

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

180181006
5008110415
180181007

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

2003321



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

12.01.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

5500039193 #29

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

SCHWEITZER GMBH

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41528845

Seite/page
1 von/of 3

Auftr.-Nr. / Order No.
41036701 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
23.04.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Taricod/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
3	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56445959 525832 0418 56448160 525832 0418 56448161 525832 0418 56448162 525832 0418 Abholung durch: Schweitzer GmbH & Co. Ms. Teresa Giannone teresa.giannone@schweitzer-spedition.de Telefon: (+49) 07141/2451-30 Fax: (+49) 07141/2451-22 cc. Angelo.Gagliardi@magna.com	40169991 CZ 2517053400	2640	2640	EA

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 27/4/18

Firma

Versender:
USt-ID: DE277325745
Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG
Arnold-Jäger-Str. 1
74321 Bietigheim-Bissingen

Beladestelle:

Sendungs-/Ladungsbezugsnr.:
41528845

Empfänger: Kunden-Nr.: 40704461
Getrag S.p.A.
Via die Ciclamini 4
Olanò Modugno
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

Bestimmung: (Flug-)Hafen
Bahnhof

Speditionsauftrags-Nr.: 41528845

Nr. Versender beim Versand-Spediteur:

SPEDITIONS-AUFTRAG

Datum:

24.04.2018

Versandspediteur:

Spediteurnr.: Schwei

Schweitzer GmbH
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon: 07141/245139 Telefax: 07141/245122

Notify:

Zur Weiterleitung per: Schweitzer Ludwigsburg

Abholzeiten / PickUp-Times:
Mo-Fr 09:30-16:00Uhr. Speditionsauftrags
-Nr. muß angegeben werden!
Order-No. must be specified (see top right
"Speditionsauftrags-Nr.")!

Zeichen und Nr.:	Anz	Verpackung	Inhalt	Netto/kg	Brutto/kg
41528845 PDF-Adresse	11	Einwegpatten (80x60x100cm)	Dichtungen / seals	880,0	935,0

Packstücke: 11 Rauminhalt m3: 5,280 m3 Summen: 880,0 935,0

Besondere Hinweise:

Frankatur: FCA Bietigheim-Bissingen	Warenwert SLVS VERZICHTSKUNDE	Transportversicherung vom Spediteur nicht zu decken:	Versender-Nachnahme:
--	----------------------------------	---	----------------------

Anlagen:

Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

Empfangsbestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

Firmenstempel/Unterschrift

Unterschrift und Name des Versenders

Euro-Paletten getauscht: _____ Stück

Gitterboxen getauscht: _____ Stück

Datum:

Uhrzeit:

Unterschrift:

Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003429 vom 24.04.2018



18-003429

Ludwigsburg, 24.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG Arnold Jäger Str. 1 74321 Bietigheim-Bissingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bietigheim-Bissingen Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 41528845	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 935
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		11,00 EP	935,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		27 Gut 18-003429 empfangen am 27 APR 2018 Réception des marchandises le	
22 Benutzter Grenzübergang		20 Parker Hannifin Manufacturing D-74321 Bietigheim-Bissingen 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604